

ST. CLEMENT CHURCH

3102 Third Street, Santa Monica, CA 90405

Phone (310) 396-2679 | Fax (310) 396-4239

Website: StClementCatholic.Church

SUNDAY OF DEVINE MERCY

APRIL 24, 2022



**Believe † Grow † Serve † Love † Lead
Creer † Crecer † Servir † Amar † Guiar**

**Stay Connected to St. Clement!
Manténgase conectado con San Clemente!**

Live Stream Mass/Transmisión de Misa en vivo

Facebook: St. Clement Catholic Church

Twitter: @StClement_90405

Instagram: stclement_90405

Yelp: www.yelp.com/biz/st-clement-catholic-church-santa-monica

YouTube Coming Soon!

for social media links on our website



Scan QR
code



Escanee el
código QR

PayPal



Scan. Pay. Go.



Rev. Michael Joseph Wu

Administrator

Magdalena Del Rio

Parish Secretary

Office Hours / Horario de la Oficina

Monday / Lunes - Thursday / Jueves

9:00 a.m.-1:00 p.m.

Friday / Viernes 9:00 a.m.-12:00 p.m.

Saturday and Sunday / CLOSED

Sábado y Domingo / CERRADO

Mass Schedule/Horario de Misa

Monday-Friday

8:00 a.m. (English)

7:00 p.m. (Spanish)

Saturday

8:00 a.m. Bilingual

5:00 p.m. English Vigil

7:00 p.m. Spanish

Sunday

9:00 a.m. English

10:30 a.m. & 12:15 p.m. Spanish

4:00 p.m. Mandarin Chinese (4th Sunday)

Exposición del Santísimo

Viernes - 8:30 a.m. - 6:30 p.m.

Adoration of the Blessed Sacrament

Fridays 8:30 a.m. - 6:30 p.m.

Confessions / Confesiones

Fridays 8:30 a.m.-6:30 p.m. (appointment/cita)

Saturdays/sábados - 4:00 to 5:00 p.m.

or by appointment/cita

Holy Door Hours

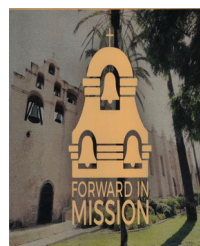
Monday-Saturday from

8 a.m. to 7 p.m. Please come visit
the Lord and pray at this Holy site.

Horario de la Puerta Santa

Lunes a Sábado de 8 a.m. a 7 pm.

Por favor venga a visitar al Señor
y ore en este lugar Sagrado.



Mass Intentions for the Week



Intenciones de Misa de la Semana

Sunday, April 24/Domingo, 24 de abril

9:00 a.m. Heriberto Guerra Meza (†)

10:30 a.m. Javier Del Rio (†)

12:15 p.m. Francisco Jose Garcia (†)

Tuesday, April 26/Martes, 26 de abril

8:00 a.m. Jose Leonardo Rivera (Birthday)



Parish Food Sale Venta de Comida Parroquial



Sunday, April 24th

9:30a.m.-2:30p.m.

Come enjoy delicious Pozole, Tamales
Chicken Tostadas and more...

Domingo, 24 de Abril

9:30a.m.-2:30p.m.

Venga y disfrute de un delicioso Pozole,
Tamales, Tostadas de Pollo y mas...



Mother's Day Pancake Breakfast Sale

Come enjoy a delicious Pancake breakfast and
Chicken plate Lunch.

Sunday, May 1st

Breakfast served

9:30 a.m. to 12:00 p.m.

Lunch served

12:00 p.m. to 2:30p.m.

In honor to Mother's Day all Mother's
will receive a free Breakfast or Lunch.

Venta de comida del Dia de las Madres

Venga y disfrute de un rico desayuno de
pancakes y platillo de Pollo.

Domingo, 1 de mayo

Desayuno servido

9:30 a.m. a 12:00 p.m.

Almuerzo servido

12:00 p.m. a 2:30p.m.

en honor al Dia de las Madres
todas las Madres recibirán un desayuno
o almuerzo gratis.

Congratulations to the newly Confirmed who received
the Sacrament of Confirmation on Saturday, April 23rd

Thanks to all who made this day possible. Fr. Joseph,
our Catechist; Herlinda Molina, Juan Carlos Alvarado,
Carmen Montoya, Rocio Olivera.

Special Thanks to His Eminence Cardinal Roger E. Mahony

**May God keep the gifts of the
Holy Spirit active in your heart.**



Esmeralda Garcia

William Garcia

Katie D. Monterrubio

Angel Rodriguez

Felicidades a los recién confirmados quienes recibieron
el Sacramento de la Confirmación el sábado, 23 de abril.

Gracias a todos los que hicieron posible este día.

Padre José, nuestros catequistas; Herlinda Molina,
Juan Carlos Alvarado, Carmen Montoya y Rocio Olivera.

Un agradecimiento especial a

Su Eminencia Cardenal Rogelio E. Mahony

**Que Dios mantenga los dones del
Espíritu Santo activos en sus corazones.**

Mother's Day is approaching.

Fr. Joseph has placed some Mother
Day's Mass intentions envelopes on
the table near the Church's exit door.

Anyone who would like to participate
in offering a Mass intention for

mothers, grandmothers, aunts, sisters, daughters...

etc. Fr. Joseph will place the collected Mass Intention

envelopes on the altar to pray for the Mass intentions
for the Month of May. **Día de la Madres se acerca.**

Padre José ha colocado sobres para intención de Misa
para el Día de la Madre en la mesa cerca de la puerta
de salida de la Iglesia. Todo aquel que quiera

participar en el ofrecimiento de misa para
madres, abuelas, tías, hermanas, hijas...

etc. Padre José colocará los sobres de
intención de misa recolectados en el
altar para orar por las intenciones de la
misa durante el mes de mayo.



Every Friday of May, La Natividad Group will pray
the Holy Rosary in Spanish from 6:30 p.m. to 7:00
p.m. at the end of the prayer offer a flower to the
Virgen Mary. *Todos los viernes de mayo, el Grupo
La Natividad rezará el Santo Rosario a las 6:30
p.m. a 7:00 p.m. y al final de la oración ofrecer una flor a
la Virgen María*

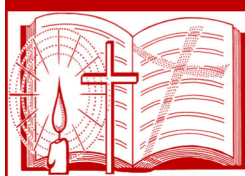


DIFFICULTY, SURVIVAL, AND GLORY

In Revelation, John the Evangelist tells us what we can expect as followers of the risen Jesus: distress, endurance, and a kingdom. Although we are only eight days into our fifty-day Easter feasting, we cannot ignore the distress weighing down our daily lives. Jesus' resurrection does not erase individual suffering, but his glorious triumph over death cultivates endurance in our hearts. We remember that Jesus did not spare himself, and we ask for the strength to endure as he did. Imitating Christ helps us grow as members of God's royal family. As beloved citizens of the Kingdom of God, we recognize our kinship with all people. Peter demonstrates his care for others as he heals multitudes of broken, suffering people. In the Gospel, Thomas accepts his own spiritual healing when Jesus helps him to believe. In times of difficulty, survival, and glory, we borrow Thomas' declaration of faith: "My Lord and my God!"

DIFICULTAD, SUPERVIVENCIA Y GLORIA

En el Apocalipsis, el evangelista Juan nos dice lo que podemos esperar como seguidores de Jesús resucitado: sufrimiento, perseverancia y un reino. Aunque sólo llevamos ocho días de la celebración de nuestra cincuentena pascual, no podemos ignorar la angustia que pesa sobre nuestra vida cotidiana. La resurrección de Jesús no borra el sufrimiento propio, pero su glorioso triunfo sobre la muerte cultiva la resiliencia en nuestros corazones. Recordamos que Jesús no se escatimó a sí mismo, y pedimos por la fortaleza para resistir como él. Imitar a Cristo nos ayuda a crecer como miembros de la familia real de Dios. Como amados ciudadanos del Reino de dios, reconocemos nuestro parentesco con todas las personas. Pedro demuestra su preocupación por los demás al curar a las multitudes de personas rotas y que sufren. En el Evangelio, Tomás acepta su propia curación espiritual cuando Jesús le ayuda a creer. En tiempos de dificultad, supervivencia y gloria, tomemos prestada la declaración de fe de Tomás: "¡Señor mío y Dios mío!"



TODAY'S READINGS

APRIL 24, 2022

First Reading — The apostles perform many signs and wonders among the people. Many are added to their numbers (Acts 5:12-16).

Psalm — Give thanks to the Lord for he is good, his love is everlasting (Psalm 118).

Second Reading — John, caught up in the spirit, envisions the glorified Lord, the first and the last, the one who lives (Revelation 1:9-11a, 12-13, 17-19).

Gospel — The risen Christ comes to his disciples with peace and the Spirit. The absent Thomas doubts (John 20:19-31).

LECTURAS DE HOY

24 DE ABRIL DEL 2022

Primera lectura — Los apóstoles hacen muchas señales y maravillas entre la gente. (Hch 5:12-16).

Salmo — Den gracias al Señor porque es bueno, porque es eterna su misericordia (Salmo 118 [117]).

Segunda lectura — Juan, contagiado por el Espíritu, tiene una visión del Señor glorificado (Apocalipsis 1:9-11a, 12-13, 17-19).

Evangelio — Jesús resucitado visita a los discípulos con su paz y con el Espíritu. Tomás, ausente, duda de la aparición de Jesús (Juan 20:19-31).

READINGS FOR THE WEEK

Monday: 1 Pt 5:5b-14; Ps 89:2-3, 6-7, 16-17; Mk 16:15-20

Tuesday: Acts 4:32-37; Ps 93:1-2, 5; Jn 3:7b-15

Wednesday: Acts 5:17-26; Ps 34:2-9; Jn 3:16-21

Thursday: Acts 5:27-33; Ps 34:2, 9, 17-20; Jn 3:31-36

Friday: Acts 5:34-42; Ps 27:1, 4, 13-14; Jn 6:1-15

Saturday: Acts 6:1-7; Ps 33:1-2, 4-5, 18-19; Jn 6:16-21

Sunday: Acts 5:27-32, 40b-41; Ps 30:2, 4-6, 11-13;

Rv 5:11-14; Jn 21:1-19 [1-14]

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: 1 Pe 5:5b-14; Sal 89 (88):2-3, 6-7, 16-17; Mc 16:15-20

Martes: Hch 4:32-37; Sal 93 (92):1-2, 5; Jn 3:7b-15

Miércoles: Hch 5:17-26; Sal 34 (33):2-9; Jn 3:16-21

Jueves: Hch 5:27-33; Sal 34 (33):2, 9, 17-20; Jn 3:31-36

Viernes: Hch 5:34-42; Sal 27 (26):1, 4, 13-14; Jn 6:1-15

Sábado: Hch 6:1-7; Sal 33 (32):1-2, 4-5, 18-19; Jn 6:16-21

Domingo: Hch 5:27-32, 40b-41; Sal 30 (29):2, 4-6, 11-13; Ap 5:11-14; Jn 21:1-19 [1-14]

DEVINE MERCY SUNDAY APRIL 24TH

PLENARY INDULGENCE:

- 1) Go to Church or visit a cemetery
- 2) Receive Communion, Confess and Pray for the Pope's Intentions
- 3) Detach from Sin



DOMINGO DE LA DIVINA MISERICORDIA 24 DE ABRIL

INDULGENCIA PLENARIA:

- 1) Ir a La Iglesias o Cementerio
- 2) Comulgar, Confesarse y Rezar por las intenciones del Papa
- 3) Despego al pecado, incluso venial.

"Happy Divine Mercy Sunday"



God of everlasting mercy,
who in the very recurrence of
the paschal feast kindle the faith of
the people you have made your own,
increase, we pray,
the grace you have bestowed,
that all may grasp and rightly understand
in what font they have been washed,
by whose Spirit they have been reborn,
by whose Blood they have been redeemed.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
who lives and reigns with you
in the unity of the Holy Spirit,
God, for ever and ever.

Feliz domingo de la Misericordia del Señor

Dios de eterna misericordia,
que reanimas la fe de este pueblo
a ti consagrado con la celebración anual
de las fiestas pascuales,
aumenta en nosotros los dones de tu gracia,
para que todos comprendamos mejor
la excelencia del Bautismo que nos ha purificado,
la grandeza del Espíritu que nos ha regenerado
y el precio de la Sangre que nos ha redimido.
Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo,
que vive y reina contigo en la unidad del
Espíritu Santo y es Dios por los siglos de los siglos.

THE SEVEN CORPORAL WORKS OF MERCY: (1) to feed the hungry (2) to give drink to the thirsty (3) to clothe the naked (4) to give shelter to travelers (5) to visit the sick (6) to visit the imprisoned (7) and to bury the dead.

THE SEVEN SPIRITUAL WORKS OF MERCY: (1) to instruct the ignorant (2) to counsel the doubtful (3) to admonish the sinner (4) to bear wrongs patiently (5) to forgive offenses willingly (6) to comfort the afflicted (7) to pray for the living and the dead.

OBRAS DE MISERICORDIA CORPORALES: (1) dar de comer al hambriento (2) dar de beber al sediento (3) vestir al desnudo (4) acoger al extranjero (5) visitar y cuidar a los enfermos (6) visitar a los presos (7) enterrar a los difuntos.

OBRAS DE MISERICORDIA ESPIRITUALES: (1) enseñar al que no sabe (2) corregir al que se equivoca (3) dar buen consejo al que lo necesita (4) perdonar las ofensas (5) consolar al triste (6) soportar con paciencia los defectos del prójimo (7) orar por los vivos y los muertos.



APRIL NATIONAL CHILD ABUSE prevention month

ABRIL mes Nacional de Prevención del

DID YOU KNOW?/¿SABIA USTED?

“UNITED TOGETHER IN PRAYER”

June 2022 marks the 20th Anniversary of the USCCB Charter for the Protection of Children and Young People. We, as the People of God, continue our commitment to Promise to Protect and Pledge to Heal, we ask you to unite in a special prayer for victims of child sexual abuse.

“A Prayer for Healing Victims of Abuse”

Holy Spirit, comforter of hearts, heal your people's wounds and transform brokenness into wholeness. Grant us the courage and wisdom, humility and grace, to act with justice. Breathe wisdom into our prayers and labors. Grant that all harmed by abuse may find peace and justice. We ask this through Christ, our Lord. Amen.



“UNIDOS EN ORACIÓN”

Junio de 2022 marca el vigésimo aniversario de la Carta de la USCCB para la Protección de Niños y Jóvenes. A medida que nosotros, como Pueblo de Dios, continuamos con nuestro compromiso de Prometer proteger y prometer sanar, les pedimos que se unan en una oración especial por las víctimas de abuso sexual infantil.

“ORACIÓN POR LA SANACIÓN DE LAS VÍCTIMAS DE ABUSO”

Espíritu Santo, consolador de corazones, sana las heridas de tu pueblo y transforma su fragilidad en integridad. Concédenos el valor y la sabiduría, la humildad y la gracia para actuar con justicia. Infunde sabiduría en nuestras oraciones y acciones. Permite que todos los que han sido lastimados por el abuso encuentren la paz en la justicia. Te lo pedimos por Cristo, nuestro Señor. Amén.

This year's Together in Mission campaign theme is "As One We Believe" and our parish goal is \$13,594. Because of the ongoing pandemic your generous contribution is even more valuable than before. Please help us to achieve our goal by making an impact to many people's lives. Let us be generous as God has been very generous to us.

El tema de la campaña Juntos en la Misión de este año es "Como Uno Creemos" y nuestra meta Parroquial es \$13,594. Debido a la pandemia en curso, su generosa contribución es aún más valiosa que antes. Por favor, ayúdenos a lograr nuestro objetivo al tener un impacto en la vida de muchas personas. Seamos generosos como Dios ha sido muy generoso con nosotros.

New Missalettes APRIL 10-JUNE 11, 2022 are now available, \$5.00 each.



Nuevos Misales 10 DE ABRIL-11 DE JUNIO, 2022 ya están disponibles, \$5.00 cada

Because of low cases of COVID-19 the health department of the county of Los Angeles has eased the restrictions and announced that face masks are strongly recommended but not obligatory. Let us continue to be vigilant and prudent to prevent the transmission of COVID-19 and its variants.

Debido a los bajos casos de COVID-19, el departamento de salud del condado de Los Angeles ha removido las restricciones y ha anunciado que se recomienda encarecidamente el uso de mascarillas, pero no es obligatorio. Sigamos atentos y prudentes para evitar la transmisión del COVID-19 y sus variantes.



We are delighted you've come to our parish, and we hope you'll find a home with us. Being a registered member allows us to better serve you; you can register by calling (310) 396-2679 or going online to Stclementcatholic.church. If you have moved or changed your phone number please call the parish office to update.

Estamos encantados de que hayas venido a nuestra parroquia y esperamos que encuentres un hogar con nosotros. Ser un miembro registrado nos permite brindarle un mejor servicio; puede registrarse llamando al (310) 396-2679 o yendo en línea a STCLEMENCATHOLIC.CHURCH. Si se ha mudado o ha cambiado su número de teléfono, llame a la oficina parroquial para actualizar.



We now have limited quantity of physical bulletins printed in house for those who has no access online. To sign up to get our weekly bulletin delivered by email, Please visit, www.jspaluch.com/subscribe.

Ahora ofreceremos una cantidad limitada de boletines físicos imprimidos internamente para aquellos que no tienen acceso a internet. Visite www.jspaluch.com/

ARMANDO DE
**UNIDOS EN
MISIÓN**
LOS ANGELES

REGALE HOY
A TRAVÉS DEL
CÓDIGO QR



Por favor, apoye
a nuestras
parroquias y
escuelas en
dificultades

**MAKE
A GIFT
TODAY!**

TOGETHERINMISSION

OPEN CAMERA
SCAN QR CODE
GIVE TODAY!



Father Joseph's Weekly Missive



Rev. Joseph Wu

"Many signs and wonders were done among the people at the hands of the apostles." (Acts 5:12)

The major theme for this Divine Mercy Sunday focuses on the mercy of God who has allowed His only begotten divine Son Jesus Christ to suffer, die and be resurrected to obtain for us human beings the glory of eternal life.

The Divine Mercy Sunday is based on the devotion to the Divine Mercy that a Polish sister Saint Faustina Kowalska reported as part of her encounter with Jesus Christ and is associated with special promises from the Risen Lord and the indulgences issued by the Church. Saint Faustina recorded in her diary indicating that the Lord told her: "Yes, the first Sunday after Easter is the Feast of Mercy, but there must also be deeds of mercy, which are to arise out of love for Me. You are to show mercy to your neighbors always and everywhere and must not shrink from doing this or try to absolve yourself from it" (Diary 742). Christ also told her: "The soul that will go to Confession and receive Holy Communion shall obtain complete forgiveness of sins and punishment" (Diary 699), especially "on the Feast of My Mercy" (Diary 1109). Pope St. John Paul II appreciated Sister Faustina that on 30 April 2000 canonized her and officially designated the Sunday after Easter as the Divine Mercy Sunday.

Mercy means an act of kindness, compassion, favor, benevolence or forbearance shown toward an offender, an enemy, or other person in one's power to forgive a wrongdoing. I remember a story about a mother begging an emperor for clemency for her son whose offense deserves death. She said to the emperor: "I do not ask for justice. I plead for mercy." The emperor replied: "But, he does not deserve mercy." "Sir," cried the mother, "it would not be mercy if he deserved it, and mercy is all I ask for."

No one is more merciful than our Heavenly Father who is truly "God of everlasting Mercy." "His mercy endures forever" (Psalm 118). Every time we celebrate the holy week, paschal triduum, Easter glory and all Masses and sacraments, God gives us His divine mercy.

God does not want us holding a relationship of Transaction but Transformation. Therefore, Dynamic Christian disciples are those who (1) BELIEVE, (2) GROW, (3) SERVE, (4) LOVE and (5) LEAD others to Jesus. Today's topic invites us to appreciate the mercy of God who has allowed His only begotten Son Jesus Christ to suffer, die and be resurrected to obtain for us the glory of our salvation.

How can we practice and promote divine mercy through all sacraments, the corporal and spiritual works of mercy?

Wishing everyone a blessed week in the Lord.

La Misiva Semanal del Padre José

"En aquellos días, los apóstoles realizaban muchas señales milagrosas y prodigios en medio del pueblo". (Hechos 5:12)

El tema principal de este Domingo de la Divina Misericordia se centra en la misericordia de Dios que ha permitido que su divino Hijo unigénito Jesucristo sufriera, muriera y resucitara para obtener para nosotros los seres humanos la gloria de la vida eterna.

El Domingo de la Divina Misericordia se basa en la devoción a la Divina Misericordia que una hermana polaca Santa Faustina Kowalska informó como parte de su encuentro con Jesucristo y está asociado con promesas especiales del Señor Resucitado y las indulgencias emitidas por la Iglesia. Santa Faustina anotó en su diario indicando que el Señor le dijo: "Sí, el primer domingo después de Pascua es la Fiesta de la Misericordia, pero también deben haber obras de misericordia, que deben surgir del amor a Mí. Debes mostrar misericordia a tu prójimo siempre y en todas partes y no debes retraerte de hacer esto o tratar de absolverte de ello" (Diario 742). Cristo también le dijo: "El alma que se confesará y recibirá la Sagrada Comunión obtendrá completo perdón de los pecados y de las penas" (Diario 699), especialmente "en la Fiesta de Mí Misericordia" (Diario 1109). El Papa San Juan Pablo II agradeció a Sor Faustina que el 30 de abril de 2000 la canonizó y designó oficialmente el domingo después de Pascua como Domingo de la Divina Misericordia.

Misericordia significa un acto de bondad, compasión, favor, benevolencia o tolerancia que se muestra hacia un ofensor, un enemigo u otra persona que está en nuestro poder para perdonar una ofensa. Recuerdo una historia sobre una madre que rogaba a un emperador la clemencia para su hijo cuya ofensa merece la muerte. Ella le dijo al emperador: "Yo no pido justicia. Pido misericordia. El emperador respondió: "Pero, él no merece misericordia". "Señor", exclamó la madre, "no sería misericordia si él la mereciera, y misericordia es todo lo que pido".

Nadie es más misericordioso que nuestro Padre Celestial quien es verdaderamente "Dios de eterna Misericordia". "Su misericordia es para siempre" (Salmo 118). Cada vez que celebramos la semana santa, el triduo pascual, la gloria pascual y todas las misas y sacramentos, Dios nos da su divina misericordia.

Dios no quiere que tengamos una relación de Transacción sino de Transformación. Por lo tanto, los discípulos cristianos dinámicos son aquellos que (1) CREEN, (2) CRECEN, (3) SIRVEN, (4) AMAN y (5) GUIAN a otros a Jesús. El tema de hoy nos invita a apreciar la misericordia de Dios quien ha permitido que su Hijo unigénito Jesucristo sufriera, muriera y resucitara para obtenernos la gloria de nuestra salvación.

¿Cómo podemos practicar y promover la misericordia divina a través de todos los sacramentos, las obras de misericordia corporales y espirituales?

Deseando a todos una semana bendita en el Señor.